



日本カナダ学会 第40回記念年次研究大会

The 40th Commemorative Annual Conference of
the Japanese Association for Canadian Studies

プログラム・報告要旨

Program and Abstracts

2015年9月12日(土)～13日(日)

September 12-13, 2015



立教大学 池袋キャンパス

Rikkyo University, Ikebukuro Campus

〒171-8501 東京都豊島区西池袋 3-34-1

3-34-1 Nishi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo Japan 171-8501

目次 (Contents)

目次 (Contents)	1
アクセスマップ (Access Map)	2
プログラム (Program)	3~6
報告要旨 (Abstracts)	
セッション I (Session I)	
「自由論題」 (Open Topics)	7~12
セッション II (Session II)	
「カナダの経済」 (Economic Issues of Canada)	13~15
セッション III (Session III)	
「東日本大震災と日加関係」 (Japan-Canada Connections after the Tohoku Earthquake)	16~18
セッション IV (Session IV)	
「マクドナルド生誕 200 周年」 (Commemorating the Bicentennial of Sir John A. Macdonald's Birth)	19~24
公開シンポジウム (Open Symposium)	
「多文化主義と表現の自由」 (Multiculturalism and Freedom of Expression)	25

企画委員会 (Program Committee)

委員長 (Chair) : 矢頭 典枝 (Norie Yazu) 神田外語大学 (Kanda University of International Studies)

委員 (Member) : 木野 淳子 (Junko Kino) 東京外国語大学 / 大妻女子大学

(Tokyo University of Foreign Studies / Otsuma Women's University)

竹中 豊 (Yutaka Takenaka) カリタス女子短期大学 (Caritas Junior College)

田中 俊弘 (Toshihiro Tanaka) 麗澤大学 (Reitaku University)

鄭 暎惠 (Yeonghae Jung) 大妻女子大学 (Otsuma Women's University)

細川 道久 (Michihisa Hosokawa) 鹿児島大学 (Kagoshima University)

水戸 考道 (Takamichi Mito) 関西学院大学 (Kwansei Gakuin University)

実行委員会 (Local Organizing Committee)

委員長 (Chair) : 池上 岳彦 (Takehiko Ikegami) 立教大学 (Rikkyo University)

日本カナダ学会事務局 :

〒658-0032 神戸市東灘区向洋町中 9-1-6 神戸国際大学経済学部 下村雄紀研究室 気付

E-mail: jacskiu@kobe-kiu.ac.jp Fax: 03-6368-3646 電話 : 080-3868-1941

日本カナダ学会第 40 回記念年次研究大会 実行委員会 :

〒171-8501 東京都豊島区西池袋 3-34-1 立教大学経済学部 池上岳彦研究室 気付

E-mail: ikegami@rikkyo.ac.jp Fax: 03-3985-4096 電話 : 03-3985-2278

(連絡は、できるだけ E-mail をお使いください。)

アクセス マップ (Access Map)



○立教大学（正門）は、池袋駅の地下通路C3出口から右折して、立教通り（左側歩道）を250m進む。

池袋キャンパス構内図 (Ikebukuro Campus)



○7号館は、正門を入り、本館の下をくぐって広場の十字路を左折して進み、突き当たりの建物。

○8号館は、正門を入り、本館の下をくぐって広場の十字路を右折して進み、左手3つ目の建物。

日本カナダ学会第40回記念年次研究大会プログラム

日時：2015年9月12日（土）～13日（日）

会場：立教大学 池袋キャンパス 7号館 1階 7101教室（12日～13日午前）
8号館 1階 8101教室（13日午後）

[役員会・事務局：7201教室。会員控室：7202/7203教室（いずれも7号館2階）]

<第1日> 9月12日（土）

9:00 受付 [7号館 1階]

9:30 開会の辞 下村 雄紀（会長。神戸国際大学） [7101教室]

9:40～11:30 セッションⅠ：「自由論題」 [7101教室]

司会：高村 宏子（元 東洋学園大学）

報告者：（1）與那嶺 尚吾（中央大学大学院）

「カナダにおけるヘイト・スピーチ規制」

（2）高橋 流里子（元 日本社会事業大学）

「ケベック州の2003年の保健福祉サービスシステム改革後のCLSCの役割」

（3）溝上 智恵子（筑波大学）

「戦時中の日系人教育に対するカトリック教会の支援と反応」

11:30～13:00 昼食 [会員控室：7202/7203教室]

役員会 [7201教室]

13:00～14:20 セッションⅡ：「カナダの経済」 [7101教室]

司会：中本 悟（立命館大学）

報告者：（4）桑原 昌宏（元 愛知学院大学 / 元 アルバータ大学）

「カナダ貿易協定の労働条項と外交政策・立法・判例の変遷：日加EPAを視野に据え」

（5）David Anderson (Managing Director, Alberta Japan Office)

“Japan & Alberta, Canada – Business Relations”

14:20～14:35 Coffee Break

14:35～16:25 セッションⅢ：「東日本大震災と日加関係」（英語） [7101教室]

司会：矢頭 典枝（神田外語大学）

報告者：（6）Martial Pagé (Minister and Deputy Head of Mission, Embassy of Canada to Japan)

“Canada Cares: Tohoku-Canada Reconstruction Projects Overview”

（7）Linda Ohama (Film Director & Producer)

“Japan-Canada Connections after the Tohoku Earthquake: *Tohoku no Shingetsu*
(*A New Moon over Tohoku*)”

16:35～17:25 総会 [7101教室]

17:45～19:45 懇親会 「タンテ グラッツィエ」（学外。会場より250m）

<第2日> 9月13日(日)

9:00 受付

9:30～11:30 セッションIV:「マクドナルド生誕200周年」 [7101教室]

司会: 竹中 豊 (カリタス女子短期大学)

報告者: (8) 田中 俊弘 (麗澤大学)

「ジョン・A・マクドナルド生誕200周年をめぐって:

評価の分裂とナショナル・ヒストリーの限界」

(9) 木野 淳子 (東京外国語大学/大妻女子大学)

「アッパーカナダ植民地期のジョン・A・マクドナルド」

(10) 福士 純 (岡山大学)

「ジョン・A・マクドナルドとイギリス帝国経済」

11:30～13:00 昼食 [会員控室: 7202/7203教室]

企画委員会 [7201教室]

13:00～16:45 公開シンポジウム「多文化主義と表現の自由」(日英同時通訳) [8101教室]

(日本カナダ学会 主催 / 立教大学経済学部・法学部 共催)

司会: 池上 岳彦 (立教大学)

(13:00～14:00) 基調講演: Kent Roach (University of Toronto)

“Multiculturalism and Freedom of Expression: On the ‘Hate Speech’”

(14:00～14:15) Coffee Break

(14:15～16:45) パネルディスカッション「多文化主義と表現の自由: 移民受入れと関連して」

パネリスト: Kent Roach (University of Toronto)

鄭 暎恵 (大妻女子大学)

新川 敏光 (京都大学)

桧垣 伸次 (福岡大学)

コーディネーター: 佐藤 信行 (中央大学)

16:50 閉会の辞 佐藤 信行 (副会長。中央大学) [8101教室]

連絡事項: セッションIにおける報告はそれぞれ20分以内, セッションII及びIVにおける報告はそれぞれ25分以内とさせていただきます。大会進行の都合上, よろしく願いいたします。

The 40th Commemorative Annual Conference of the Japanese Association for Canadian Studies (JACS)

Rikkyo University, Ikebukuro Campus, Tokyo

Room #7101, 1st Floor of Bldg. No. 7 (September 12th (all day) & September 13th (AM))

Room #8101, 1st Floor of Bldg. No. 8 (September 13th (PM))

*Lounges are located on the 2nd Floor of Bldg. No. 7:

Rooms #7202 & #7203 for members and #7201 for board members

<Day 1 (Saturday, September 12)>

9:00 **Registration** [1st Floor of the 7th Bldg.]

9:30 **Opening Address**

Yuki Shimomura

(President of JACS / Kobe International University)

9:40~11:30 **Session I: Open Topics**

Chair: Hiroko Takamura (Retired Professor of Toyo Gakuen University)

(1) Regulation of Hate Speech in Canada **Shogo Yonamine** (Graduate School, Chuo University)

(2) Changing the Roles of CLSC after the Health and Social Services System Reform in Quebec in 2003
Ruriko Takahashi (Japan College of Social Work)

(3) Catholic Support for and Response to the Japanese Education in Canada during World War II
Chieko Mizoue (University of Tsukuba)

11:30~13:00 Lunch / Board Meeting

13:00~14:20 **Session II: Economic Issues of Canada**

Chair: Satoru Nakamoto (Ritsumeikan University)

(4) Canadian Policy on Labour Clauses in FTAs and its Relation to EPA with Japan

Masahiro Kuwahara (Aichi Gakuin University / University of Alberta)

(5) Japan & Alberta, Canada – Business Relations

David Anderson (Managing Director, Alberta Japan Office)

14:20~14:35 Coffee Break

14:35~16:25 **Session III: Japan-Canada Connections after the Tohoku Earthquake** (*English*)

Chair: Norie Yazu (Kanda University of International Studies)

(6) Canada Cares: Tohoku-Canada Reconstruction Projects Overview

Martial Pagé (Minister and Deputy Head of Mission, Embassy of Canada to Japan)

(7) Japan-Canada Connections after the Tohoku Earthquake: *Tohoku no Shingetsu (A New Moon over Tohoku)*
Linda Ohama (Film Director & Producer)

16:35~17:25 **General Meeting**

17:45~19:45 **Reception**

<Day 2 (Sunday, September 13)>

9:00 **Registration** [1st Floor of the 7th Bldg.]

9:30~11:30 **Session IV : Commemorating the Bicentennial of Sir John A. Macdonald's Birth**

Chair: Yutaka Takenaka (Caritas Junior College)

(8) At the Bicentennial of Sir John A. Macdonald's Birth: Bipolarization of His Evaluation and the Limit of "National History" **Toshihiro Tanaka** (Reitaku University)

(9) Early Years of John Alexander Macdonald in the Province of Upper Canada

Junko Kino (Tokyo University of Foreign Studies / Otsuma Women's University)

(10) J.A. Macdonald and the British Imperial Economy **Jun Fukushi** (Okayama University)

11:30~13:00 Lunch

13:00~16:45 **Open Symposium "Multiculturalism and Freedom of Expression"**

(Simultaneous interpretation provided)

*Sponsored by JACS and Rikkyo University (College of Economics and College of Law)

Chair: Takehiko Ikegami (Rikkyo University)

-13:00~14:00 **Keynote Speech**

"Multiculturalism and Freedom of Expression: On the 'Hate Speech'"

Kent Roach (University of Toronto)

-14:00~14:15 Coffee Break

-14:15~16:45 **Panel Discussion**

"Multiculturalism and Freedom of Expression: With an Emphasis on the Acceptance of Immigrants"

Panelists: **Kent Roach** (University of Toronto)

Yeonghae Jung (Otsuma Women's University)

Toshimitsu Shinkawa (Kyoto University)

Shinji Higaki (Fukuoka University)

Coordinator: **Nobuyuki Sato** (Chuo University)

16:50 **Closing Address**

Nobuyuki Sato (Vice-President of JACS / Chuo University)

報告要旨 (Abstracts)

報告 (1)

セッション I : 「自由論題」

カナダにおけるヘイト・スピーチ規制

與那嶺 尚吾 (中央大学大学院)

近年、日本において、ヘイト・スピーチが社会問題となっているが、これを規制する法律は存在していない。日本とは対照的に、多人種・多民族国家であるカナダでは、連邦および州レベルで長い間、人種、民族、宗教等の社会の分裂を招きうる憎悪表現を法的に規制してきた。周知のとおり、カナダは、マイノリティの包摂と国民統合という課題に正面から取り組むために、多文化主義を法政策として導入しており、カナダ憲章 27 条に多文化主義条項が置かれている。このような背景から、この問題に正面から取り組むにあたって、カナダ政府は大きく 2 つの方法で法的に対応してきた。第 1 に、憎悪宣伝 (hate propaganda) を行った者を事後的に処罰する刑法上の対応、第 2 に、憎悪表現それ自体を規制する人権法上の対応の 2 つである。なお、連邦法だけでなく、各州も同様の規定をもつ人権法を制定している。このようにして、カナダ政府は社会法益に対して直接に向けられたヘイト・スピーチをこれまで相当程度強力で規制してきたのである。

刑法による規制は、ヘイト・スピーチを行った者に対して、事後的に処罰を与えるものである。その一方で、人権法による規制は、憎悪表現それ自体を規制するものである。一見、刑法による規制の方が重たいものであると思われるかもしれないが、法律学の視点からは、刑法による事後的な規制よりも、表現内容を事前に制限される人権法による規制を重たいものと考えることが普通である。憎悪表現を行う者にとってみれば、表現を行うことによって刑罰を受けることも重大ではあるけれども、それ以上に、そのような表現を行うことそれ自体を永久に封じられることの方がより重大だからである。

カナダでは、ヘイト・スピーチ問題は政治的にも、学問上も活発な議論がされてきており、裁判所においても、人権審判所においても、ヘイト・スピーチに関する多くの判断が下されてきた。そのほとんどは、ヘイト・スピーチ規制を合憲としており、一般にも支持されてきたのである。ところが、憎悪表現を規制する連邦の人権法の規定は、昨年、正式に削除された。この結果、現在のカナダでは、連邦の人権法によるヘイト・スピーチ規制ではなく、各州の人権法による規制のみが存在するという状況になっている。カナダのヘイト・スピーチ規制はまさに転換期にあるといってもよいであろう。

本報告では、以上のようなカナダのヘイト・スピーチ規制の現状を主として連邦法を中心にみることにする。そこでは、削除された人権法の規定の問題点に着目しつつ、多文化主義が連邦政策として定着しているカナダにおいては、ヘイト・スピーチを規制するために、刑法による事後規制だけではなく、人権法による表現内容規制も必要であることを明らかにする。

[Presentation No. 1]

Session I: Open Topics

Regulation of Hate Speech in Canada

Shogo Yonamine (Graduate School, Chuo University)

In Japan, Hate Speech is one of the most serious problems we are facing today, but Japan has no regulation of this. By contrast, Canada that is a multiracial nation has regulated Hate Speech causing social divisiveness owing to issues of race, religion and so on. Canada, as is well known, has Constitutional law with Multicultural Clause because of including minorities and a unity of the people. Because of this situation, Canada took two approaches to tackle the difficult problem. That is to say, one of them is a regulation by criminal law and the other is one by human rights law. Regulation by criminal law punishes anyone who incites hatred against identifiable group after the fact. On the other hand, regulation by human rights law controls Hate Speech in itself, in other words, it regulates expression inciting hatred against identifiable group in advance. And furthermore, many provinces also have provincial legal provisions as well as federal ones. In this way, Government of Canada has strongly controlled Hate Speech directly violating on social interests under law for a long time.

As mentioned above, Criminal Code provisions punish speakers for inciting hatred to identifiable group, while provisions of human rights law directly regulate an expression of hate to identifiable group beforehand. At a first glance, People tend to think the regulation by criminal law is more serious than regulation by human rights law because criminal law hands down punishments on hate speaker. From the perspective of jurisprudence, however, it is common to this regulation by human rights law is more serious. It is because hate speakers usually think prohibiting Hate Speech eternally is worse than being punished.

In Canada, furious political and academic debates have been occurring on this topic and Canadian courts and tribunals give many decisions. In fact, the Supreme Court of Canada made a lot of decisions that Canadian Hate Speech law is constitutional and these decisions seem to be gained many supports. However, the provision of the human rights law was removed last year. Therefore, now in Canada, the federal legal provision of human rights law regulating Hate Speech does not exist, but many provinces keep the ones. Consequently, it is not too much to say that the current situation of Canadian hate speech law is now at a turning point.

This presentation describes the regulation of Hate Speech in Canada at present focusing on federal criminal and human rights laws. Moreover, we treat a need of the regulations of the human rights law in Canada. Although the provision of the human rights law has some defects and so was removed last year, I believe that Canada needs the provision to regulate Hate Speech from the point of view of Multiculturalism.

報告（2）

セッションⅠ：「自由論題」

ケベック州の2003年の保健福祉サービスシステム改革後のCLSCの役割

高橋 流里子（元 日本社会事業大学）

カナダでは保健・福祉・教育サービスは州の専権事項であり、ケベック州の場合、現保健・福祉サービスシステムの基礎は「静かな革命」と連動して確立され、これを導いたのが Castonguay-Nepveu 委員会で、それは画期的な改革であった。この委員会では、健康概念に病理学に従う医学モデルに対峙するモデルを導入し、人口規模を基準に地域ごとにケアレベルに応じた保健福祉サービス機関の設置を勧告した。この勧告の下州政府は、1971年に実施した Bill 65(An Act Respecting Health and Social Services)で保健福祉センターを創設し、これらは政府の管理下に置かれた。これらの保健福祉センターの1つがケベック州独自の CLSC (Centres Locaux de Services Communautaire) である。

CLSCには、管轄地域の住民を対象とし第一線で、医療と福祉の専門職(医師、看護師、ソーシャルワーカー、理学・作業療法士、栄養士等)が対人サービスを行い、医療・保健と福祉サービスを、総合的に提供する責任の下、管轄地域における社会的問題や病気の予防的かつ主体的活動を実現する使命がある。CLSCにおける事業の範囲は、病気の予防・健康維持、栄養、健康教育、病気のスクリーニング、社会的に不利な状況にある障害者などへの社会的、医学的問題へのアプローチと幅広いものである。

1991年にも保健・福祉サービスシステム改革が行われ、この改革では住民の利便性のためにサービス利用窓口を CLSC に一元化する仕組み (single entry system) を確立すると同時に、多様化したサービスを調整するために CLSC はケースマネジメント機関にされた。

ところが、1990年代後半から、州政府の保健福祉サービスの財政問題を主要因にシステム上の問題が露わになり、それらの問題に立ち向かうために、州政府が Clair 委員会を設置、Clair 委員会は 2001年に改革のための新ビジョン Report and Recommendation :Emerging Solutions を提示した。この報告書では、Castonguay-Nepveu 委員会が打ち出し、ケベック州がこのシステムで最も大切にしてきた社会統合と社会平等の理念を継承しつつ、財政と組織再編に焦点を当て、限界ある保健福祉サービス資源をより効果・効率的に提供する必要性の強調の下、サービスへのアクセス、サービスの継続性・統合性という解決すべき問題を指摘した。州政府は、これらの問題に他機関協働で取り組むために住民に身近な地域(local)に保健福祉等関連組織のネットワークの構築の仕組みを、2003年制定の Bill 25 (An Act Respecting Local Health and Social Services Network Development Agencies) で創った。このための機関として CSSS (The Centre de Santé et de Services Sociaux) が設置され、CLSCを含む公的保健福祉施設(病院、リハビリテーションセンター、高齢者施設等)は CSSS に合併された。

本報告では、Clair 委員会報告書と CLSC の事例等を用いて、CSSS の傘下に再編後の CLSC の役割を明らかにした上で、現在もなお公的機関として対人サービスを継続している CLSC の地域住民にとっての意義を、ソーシャルワークの観点から考察する。日本とケベック州の社会福祉レジームが異なるとはいえ、この研究が日本の保健福祉サービスの実践と政策に役立つと考えられる。

[Presentation No. 2]

Session I: Open Topics

Changing the Roles of CLSC after the Health and Social Services System Reform in Quebec in 2003

Ruriko Takahashi (Japan College of Social Work)

In Quebec, the foundations of the current health and social service system were created in conjunction with the “Quiet Revolution”. The Castonguay Commission initiated the revolutionary reform. The Commission recommended the introduction of the new health model as opposed to the previous medical model and establishing of the health and social care centers which were reorganized to depend-on the level of care and population-based on regionalization. The Quebec government established these frontline health centers and has been controlling them through the application of Bill 65 from 1971. One of these centers was CLSCs as distinctive agencies in Quebec.

A CLSC is responsible for providing general front-line primary care for the population living in its territory through personalised services which are composed of medical and social professionals. CLSCs ensured preventive and active services to the community and provided a wide range of programs such as hygiene, physical education, early screening for disease and social and medically related problems of disadvantaged groups.

In 1991, there was another reform of the health and social services system, which established the CLSC as the single entry system for clients including all the services available through CLSCs. The CLSC was designated as case management agency to coordinate all of the diversified services.

However the financial problems in Quebec concerning of the delivery of health and social services from the late 1990s, there were many problems in the system. To meet the challenges faced by the population especially due to the increase in the needs of the senior population, the Clair commission was established and recommended a new vision for the reform in 2001. The commission focused on the reorganization and financing of health and social services while continuing to promote the essential values of the health care system which were solidarity and equity in Quebec. The need to improve the effectivity and efficiency in the delivering limited resources of health and social services was emphasized. By tackling the problems of access, continuity and coordination, Quebec undertook a major regionalization of its health network through Bill 25 in 2003. The CSSSs were created as a result of merging major public health and social establishments at a local level including the CLSCs. A CSSS become responsible for the creation of a local service network to enhance the intersectoral collaboration of the services.

In this presentation, I will examine the roles of the CLSC under the CSSS umbrella, using the report of the Clair Commission and examples of practices of the CLSC. Then I will consider the meaning of the roles of the CLSC for the population living in its territory from the view point of social work practice. This study will contribute to evolving practices and policies of health and social services in Japan, taking into account the different regimes of social welfare between Quebec and Japan.

報告（3）

セッション I : 「自由論題」

戦時中の日系人教育に対するカトリック教会の支援と反応

溝上 智恵子（筑波大学）

第2次世界大戦中、ブリティッシュ・コロンビア（BC）州内陸部へ強制収容された日系カナダ人の学校教育は、BC州政府が学校教育の提供を拒否したため、連邦政府機関であるブリティッシュ・コロンビア保安委員会（BCSC）が小学校教育のみを提供した。そのため、高校教育は教会関係者による支援に委ねられた。収容先での高校生数の詳細は不明だが、BCSCの報告書によれば約1000人と推定されている。

支援した教会は合同教会、聖公会およびカトリック教会の3者で、このうちカトリック教会は、アトメント会が日系人とともにグリーンウッドへ移動するとともに、日系人が収容された地域を管轄するネルソン司教区のジョンソン司教が高校教育を支援できる女子修道会の派遣を求める電報をカナダの東部や西部に打電し、この呼びかけに天使の聖母宣教修道女会、聖母被昇天修道会、およびクリスト・ロア宣教修道女会が応えた。こうして3つの高校と1つの商業課程が設置され、積極的な支援が展開された。

ついては、本発表では、カトリック教会の教育支援の内容を教会文書や政府文書等により概観するとともに、当時のカナダのカトリック界ではこうした支援をどのようにとらえていたのかを明らかにする。具体的には、当時、トロントとバンクーバーで刊行されていたカトリック新聞における日系人関連の記事を分析し、その反応を検討する。

- 調査対象新聞：The Catholic Register（トロント）および B.C. Catholic（バンクーバー）
The Catholic Register（トロント）は、カナダの英語系カトリック新聞として最も長い歴史を有し、1830年に刊行された The Catholic at Kingston までさかのぼることができ、歴代のオンタリオ州の司教が積極的に関与してきた週刊新聞である。現在の購読者数はおよそ20,000とされている。一方、B.C. Catholicはバンクーバー大司教区の公式週刊新聞として1924年に刊行され、現在の購読者数はおよそ20,000である。
- 調査対象期間：1941.12.7～1947.8.31

[Presentation No. 3]

Session I: Open Topics

Catholic Support for and Response to the Japanese Education in Canada during World War II

Chieko Mizoue (University of Tsukuba)

In March 1942, Canada's Dominion Government, led by a strong anti-Japanese movement in British Columbia, determined that all persons of Japanese racial origin were to be relocated from a 100-mile-wide strip designated as a "protected area." The Japanese Canadians were moved east beyond the Rockies or into internment camps in the Rockies.

Because the British Columbia Security Commission (BCSC), an agency established by the Dominion Government, provided neither kindergartens nor high schools for Japanese Canadians during the World War II, churches, including the Catholic Church, supported kindergarten and high school education for Japanese Canadians in the camps. The Missionary Sisters of Christ the King, the Sisters of Our Lady of the Angels, and the Sisters of the Assumption of the Blessed Virgin Mary all responded to this request. What were these support activities and how were they promoted to Canadian Catholic leaders and laity in light of the strong anti-Japanese atmosphere following the attack on Pearl Harbor?

This presentation will explore how the Catholic newspapers in Toronto and Vancouver responded to Japanese internment camp education during World War II and how they promoted these activities. I will primarily compare two Catholic newspapers, the *Catholic Register* in Toronto and the *B.C. Catholic* in Vancouver.

- Surveyed newspapers: Two Catholic newspapers, the *Catholic Register* in Toronto and the *B.C. Catholic* in Vancouver: The *Catholic Register* is the oldest English Catholic weekly in Canada, and in 1893, the *Register* began in Toronto. Its circulation was estimated at approximately 20,000. The *B.C. Catholic* is the official weekly newspaper of the Archdiocese of Vancouver; it has a circulation of 20,000. It began publishing in 1924 in Vancouver, B.C.
- Survey period: December 7, 1941– August 31, 1947

報告（４）

セッションⅡ：「カナダの経済」

カナダ貿易協定の労働条項と外交政策・立法・判例の変遷：日加EPAを視野に据え

桑原 昌宏（元 愛知学院大学・アルバータ大学）

本報告では、2015年5月末現在、交渉が継続中である日加経済連携協定(Economic Partnership Agreement: EPA)に、「労働」に関する規定が挿入される可能性と、その内容はどのようなになるかという問題意識の下で、過去にカナダ連邦政府が締結した貿易自由協定(Free Trade Agreement: FTA)などにおける「労働」の規定と、それを支える法政策を多角的に検討する。この「労働」とは労使関係、雇用関係等の他、**人権としての広義の団結権と労働基準**の保護を含む。

I. FTAなどに定める「労働」の章の変遷・内容・数量。カナダのFTA以外に、「労働協力協定」、労働に関する「覚書」、一般特惠関税制度(GSP)で用いられた「労働」規定を数量的・年代的に紹介する。外国投資促進協定にはない。日本とのEPAはカナダのFTAの一類型である。

II. FTA政策の背景を「労働」に関する法制史と現行法・外交政策・判例。

(A) 背景としてのカナダ法制史 (a) **連邦憲法**の規定はFTAの「労働」規定の憲法上の根拠であるが、1882年英領北米法はもとより、1960年カナダ連邦権利章典、1982年カナダ連邦憲法などに「労働」に関する明文の規定がない。1992年シャーロットタウン連邦憲法改正案に関し団結権と団体交渉権規定が議論された。**英国の普通法の伝統**とFTA「労働」規定の関係如何。

(b) **カナダの労働立法史**はオンタリオ州1884年工場法と1872年労働組合法に始まり、その後の「労働」法制も今日のFTA「労働」規定の淵源の一つとして理解してよいのではないか。

(B) **カナダの国連労働外交政策**は1919年国際労働機関(ILO)設立参加に始まるが、1949年国連の世界人権宣言の最初の投票では賛成票を入れなかった。然し、ILO条約のカナダ批准は1959年7月に始まった。**外交政策での国家主権主義から国際協調主義への変化**した理由は何か。

(C) 北米自由貿易協定(NAFTA)で、(a)1985年連邦政府**マクドナルド委員会報告書**は、この締結に影響を与えたが、1992年NAFTA労働附属協定の締結は**米国の影響**によるのではないか。(b)条約批准は連邦議会の権限だから、**各州に権限ある団結権の侵害救済**に問題は生じてないか。

(D) **国連人権規約案の審議**で、カナダ政府の代表は複数出席し、次の諸点を含めて意見陳述。(a)1956年審議で、労組加入希望の労働者を労働組合が選択する権利、(b)1966年審議で、軍隊と警察に対する争議権制限規定を社会権規約に導入提案、(c)条約違反への個人申告権の条約規定化、(d)州政府に権限なき条約事項も連邦政府が州政府と協議、(e)人権条約の国家主権との調整。

(E) **カナダ政府は1959年以後、団結権・結社の自由条約と強制労働禁止条約などILO条約の6条約を批准**、然し、団結権・団交権条約と児童労働条約は未批准。その影響と理由は何か。

(F) 1987年最初のFTA締結後、1996年までFTAは4、この内「労働」規定を定めるのは2。ILO関係は援助規定のみ。以後FTAは2008年まで0。同年チリFTA以後、2014年欧州連合FTAまで全てのFTAに、**1989年ILO「中核的労働基準」の順守規定**。国内外の影響は如何。

(G) **カナダ連邦最高裁は、2015年1月サスカチワン労組連合判決**で、公務員の団結権・団交権・争議権を**1982年憲法「結社の自由」規定の歴史・国際法解釈で承認**。FTA政策への影響如何。

III. 日本のEPA、投資協定、GSPの「労働」規定を前提に、両政府の2012年EPA可能「共同研究報告書」が「貿易における労働の側面に取り組む目的を共有」したと記す点を吟味する。

[Presentation No. 4]

Session II: Economic Issues of Canada

Canadian Policy on Labour Clauses in FTAs and its Relation to EPA with Japan

Masahiro Kuwahara (Aichi Gakuin University / University of Alberta)

I. At first, statistical analysis will be presented of the chapters and clauses related to labour under Free Trade Agreements (FTAs), Memorandums Of Understanding (MOU), Generalized Standards of Tariffs (GSP) signed by the Canadian Government and other countries. Since 1984, Canada and 41 countries have adopted such FTAs and MOUs.

II. Then Canadian legal history, foreign policy, legislation, and Supreme Court decisions relating to labour will be explained in reference to these FTAs and other agreements.

A. In the history of Constitutional Acts concerning labour from 1867 to 1982, there have been no provisions guaranteeing labour standards, workers' rights to organize trade unions, collective bargaining, or strikes. What is the Constitutional ground for labour clauses or labour chapters under FTAs and other agreements?

B. Examination of Canadian foreign labour policy at the United Nations in the past reveals that Canada did not vote for the World Declaration of Human Rights at first, but later ratified the ILO Convention concerning Abolition of Forced Labour in 1958. This might suggest a policy change from isolationism towards internationalism.

C. In 1985 the MacDonald Commission Report proposed that the Government negotiate the North American Free Trade Agreement (NAFTA) with the U.S., but did not propose a side agreement on labour cooperation. However, the U.S. insisted on such a side agreement, which Canada accepted.

D. In 1956 and 1966 the Canadian delegates to the Deliberation Committees of the UN Human Rights Covenant argued -- a) The Economic, Social and Cultural Covenant should stipulate the prohibition of strikes in essential public services. b) Although the Federal Government has the power to ratify treaties in Canada, it would consult with provincial Governments when necessary. c) The International human rights framework did not infringe the sovereignty of states.

E. The Canadian Government has ratified only six ILO Conventions since 1959 out of 189; however, these six Conventions are important as part of the 1989 ILO "Core Labour Standards"

F. The Canadian Government policy on labour chapters and clauses in FTAs **changed beginning with the 2008 FTA** with Chile. The change might have been influenced by the policies of the UN, ILO, and OECD.

G. Even though Canada has not ratified ILO Convention No. 98 on the right to organize and bargain collectively, in **2015 the Supreme Court of Canada** declared that the right to strike is guaranteed by the freedom of association clause of the 1989 Constitution, Art. 2 (d).

III. EPA with Japan: The "Joint Study on the Possibility of a Canada-Japan Economic Partnership Agreement" in 2012 stated that both countries "shared a similar objective of addressing the labour dimension of trade through meaningful labour-related provisions in their FTAs/EPAs". This suggests near negotiation on the labour chapter or clause in the EPA.

[Presentation No. 5]

Session II: Economic Issues of Canada

Japan & Alberta, Canada – Business Relations

David Anderson (Managing Director, Alberta Japan Office)

Alberta is Canada's second most western province. The province's borders touch the Canadian Rocky Mountains to the west, the vast prairies to the east, the United States to the south and the Canadian arctic to the north.

On average the province's 4.1 million people are the youngest of all Canadian provinces, with a median age of 35.4 years. One of every six Albertans was born outside of Canada. This young, diverse population is well educated with over half of the 2.1 million-strong labor force holding a post-secondary degree, diploma or certificate.

Alberta's economy is also booming, leading the nation in economic growth, employment and investment. The energy sector is the driving economic force while being supported by other key industry sectors such as petrochemicals, agriculture and agri-food, forestry and wood products, tourism, information and communications technology, nanotechnology and microsystems, biotechnology and pharmaceuticals and health technology and services.

For the province, Japan is an extremely important trade and investment partner. From 2010-2014, total domestic exports from Alberta to Japan averaged \$1.77 billion per year, championed by leading exports canola seed, coal, pork, wheat and chemical wood pulp.

Mr. David Anderson, Managing Director of the Government of Alberta Japan Office, will speak about Alberta's economic success and trade and investment relationship with Japan.

[Presentation No. 6]

Session III: Japan-Canada Connections after the Tohoku Earthquake

Canada Cares: Tohoku-Canada Reconstruction Projects Overview

Martial Pagé (Minister and Deputy Head of Mission, Embassy of Canada to Japan)

Canadians, both in Canada and in Japan, were greatly moved by the tragedies of March 11, 2011 and many extended a hand to the Japanese people in their time of need. Private citizens, corporations, and community organizations reached into their own pockets to contribute over CAD\$40 million to relief efforts through cash and in-kind contributions. Over the last 4 years, Canada and the Embassy have supported various renewal projects including the Hope for Youth, Kizuna and Support our Kids programs as well as the Canada-Tohoku Reconstruction Project.

As we approach the 5th anniversary of the 3.11 disasters, Canada's support for the revitalization of affected regions continues through initiatives such as the Canada-Japan Leadership Fund: Tohoku Project, a scholarship program which aims to nurture globally minded human resources by offering young people from the disaster-affected areas an opportunity to study in Canada.

Martial Pagé, Minister and Deputy Head of Mission at the Embassy of Canada to Japan, will provide an overview of the support provided by Canadians in the Tohoku recovery and reconstruction effort.

[Presentation No. 7]

Session III: Japan-Canada Connections after the Tohoku Earthquake

Japan-Canada Connections after the Tohoku Earthquake:
Tohoku no Shingetsu (A New Moon over Tohoku)

Linda Ohama (Film Director & Producer)

Many people have asked the questions, “Why did you get so involved in Tohoku? What did you do as a Canadian? Why did you stay there so long?” There’s no simple answer, but I know the reasons started long before 2011.

From Vancouver, like many others, I saw the horrifying live images of the tsunami spread on the internet and CNN/NHK TV news broadcasts.

The morning after Japan’s March 11th, my six-year-old granddaughter in Vancouver asked me, “Grandma, are the children in Tohoku okay today?” I was somewhat surprised that she was sharing some of the same feelings as me.

I explained that most likely the Tohoku children were not okay. And she responded by expressing the wish to help.

When I asked her the question, “If you were a child in Tohoku today, what would you need most? What would help you the most?”

Her answer was not food, water or clothes. She said, “A hug. Someone to hug me. If mommy and daddy can’t hug me, then you grandma.”

This triggered the *Tohoku-Canada Cloth Letters* project (www.clothletters.com) and several other projects to help ‘hug’ Tohoku. In June 2011, I traveled to Tohoku to take our hug one step further, to the people of Tohoku as a Canadian volunteer.

Initially, I didn’t go to Tohoku as a filmmaker. That was far from anything in my mind. I went because I am a mother, a grandmother, a Canadian, and someone who loves and cares for Japan very much. As I went to the children along the Tohoku coastline from Otsuchi, Iwate to Minamisoma, Fukushima, I began to see other small different ways I could help them and their communities.

As the months passed in the disaster areas, many Tohoku people asked me to help them tell their story. This was an endeavour that did not seem possible for me to take on.

In the fall of 2011, as I walked down the empty haunted streets of the evacuated town, Odaka, Fukushima something shifted. The terrible silence and stillness of that town made me cry as a human being and urged the filmmaker inside me to rise to the surface. Eventually, I would be convinced that this might be another way I could help the people grieve, heal and be heard, so they could move towards their recovery.

Their stories were expressed first in a photographic-poetry exhibition, and then in the new documentary, *Tohoku no Shingetsu: A New Moon over Tohoku*.

In reality, the reasons for responding to the earthquake, tsunami and nuclear power plant accident in 2011 began long ago when I was a small child, younger than my granddaughter.

I grew up carrying two stories within me. One from my Canadian prairie upbringing and life in a maturing multicultural society. And the other comes from my cultural roots as a third generation, sansei.

My four grandparents immigrated to Canada during the early 1900's and they, especially my obaachan, were a big part of my learning. 'My' Japan was created in my imagination from the songs I heard them sing, the food my obaachan cooked, the rice I smelled, the DNA that runs through my blood. Those kinds of everyday things.

It wasn't until 1999 while making the film 'Obaachan's Garden' that I first traveled to Japan and felt all of these things in real 3-D life. Since my wonderful initiation, my experiences in Japan have given me great comfort, support and knowledge about the two stories that I hold within me. This inspires me to respond to Tohoku and try to do the things I do.

My prairie influence? The Canadian prairies are home to many small isolated communities that must survive in the harsh and unforgiving desert climate and the wide-open flat environment.

In a place like this, people instinctively learn to live together. Helping each other when someone needs help, sharing whatever materials, foods, or talents that you have with others. These were the unwritten laws of a typical farming prairie town. If a neighbour's three-story stack of hay burned to the ground, it reappeared in less than 24 hours without a word spoken. Neighbouring farmers just took hay from their own pile and rebuild the burnt pile to be almost identical to the one that burned.

And practically speaking, my home in Canada is situated on the great *Ring of Fire*, the circum-Pacific horseshoe shaped geological fault line that connects Tohoku and Japan to our West Coast.

This presentation will describe the qualities that make all of us human through sharing some stories behind the stories that become *Tohoku no Shingetsu: A New Moon over Tohoku*.

報告（8）

セッションⅣ：「マクドナルド生誕 200 周年」

ジョン・A・マクドナルド生誕 200 周年をめぐって： 評価の分裂とナショナル・ヒストリーの限界

田中 俊弘（麗澤大学）

2015 年 1 月を中心に、初代カナダ首相の生誕 200 周年に合わせて、様々な記念行事がカナダ各地で開催されている。現首相スティーヴン・ハーパーも、保守党の大先達を讃えたスピーチをおこなった。彼は、自らを単なる「内閣製造人」と自嘲的に述べた初代首相の言葉を額面通りに受け取る歴史家が多すぎると批判し、ジョン・A・マクドナルドの視野の大きさや、カナダの生成を可能にしたその理念を賞賛している。曰く、カナダは世界でも屈指の素晴らしい国家であり、それを可能にしたのは初代首相の現実主義であった。「もしも私たちがカナダ連邦の創設に彼が果たした役割を、理念を欠いた抜け目のない取引のように扱うのなら、それは自分の国をみくびっていることになる」のである。

19 世紀半ばの北米の政治状況を考えれば、連邦結成の実現は奇跡的ともいえる出来事であり、その父祖たちの中心にいたマクドナルドの役割は、大きく評価されるべきであろう。たとえば、政治外交史家ジャック・グラナッスティンとノーマン・ヒルマーは、「地域、宗教、階級、そして職業間の差異のバランスを取ったマクドナルドは、この御し難い国を統治する方法を本能的に理解していた。意志の力と国家的な視野の強さによって彼はそれを機能させた」と論じている。初代首相は、カナダ統治の「マスタープラン」を作り出した人物であった。

マクドナルドに対する評価は、その死後にますます高まっていった。イヴ・ペルチエの博士論文（“The Old Chieftain’s New Image: Shaping the Public Memory of Sir John A. Macdonald in Ontario and Quebec, 1891-1967,” Queen’s University, 2010）によれば、マクドナルドの死後間もなく、彼は連邦結成の父祖の中でも特別な存在として扱われるようになった。そして、連邦結成 50 周年（1917 年）の祝賀に合わせて、彼はさらに神格化され、マクドナルド没後 50 周年（1941 年）、連邦結成 100 周年（1967 年）をそれぞれの区切りに、彼は党派や民族を超えたカナダのシンボルへと昇華した。

しかし、マクドナルド生誕 200 周年の今年 2015 年には、連邦結成 100 周年の頃のように初代首相を手放しでは賞賛できなくなっている。実際、生誕 200 周年をめぐって、マクドナルドの評価は二極に分離している。しばしば過度の飲酒で政務にも支障をきたしながら、国民に愛されて力を発揮してきた初代首相は、他方で、たとえばその先住民差別や少数派差別で批判にも晒されている。それはいわゆる「ナショナル・ヒストリー」が曲がり角にきた時代の象徴ともみなせる。

本報告では、初代首相生誕 200 周年を、現代のカナダ政治史研究のあり方を再検討する機会としたい。

[Presentation No. 8]

Session IV: Commemorating the Bicentennial of Sir John A. Macdonald's Birth

At the Bicentennial of Sir John A. Macdonald's Birth:
Bipolarization of His Evaluation and the Limit of "National History"

Toshihiro Tanaka (Reitaku University)

This year, at the 200th anniversary of the birth of Canadian first Prime Minister Sir John A. Macdonald, varieties of events are held to commemorate him in Kingston, his hometown, as well as at many other places in Canada. A few days before Sir John A's birthday in January, Prime Minister Stephen Harper made a speech to admire the first prime minister, saying "Canada is the best country in the world. If a pragmatic Sir John A. Macdonald made it possible for it to be so, it is because he was pragmatic enough to use in its construction only principles known to work." For the incumbent prime minister, "if we are to treat his contribution to the founding of our federation as unprincipled horse-trading, it is the country itself we sell short."

Given the difficult political situation around the mid-19th century, it was almost miraculous that these British colonies achieved Confederation, and, with no doubt, Macdonald was one of the key figures among Fathers of Confederation for the success. Political and diplomatic historians Jack L. Granatstein and Norman Hillmer have praised him: "Balancing differences of region, religion, class, and profession, Macdonald understood instinctively how to govern an intractable nation. By force of will and strength of national vision, he made it work, and, for a time, Canadians forgot what a skillful trickmaster it took to lead them." He was the man who set the master plan how to govern this country.

Gradually after his death, he became more highly evaluated for his political skills and his contribution to this country. Yves Y. Pelletier, in his Ph.D. Thesis "The Old Chieftain's New Image: Shaping the Public Memory of Sir John A. Macdonald in Ontario and Quebec, 1891-1967" (Queen's University, 2010), suggested that Macdonald had considered as a more important politician in accordance with each milestone of Canadian history (i.e. in 1917, the 50th anniversary of Confederation, in 1941, the 50th anniversary of his death, and in 1967, the centennial of Confederation). He was enshrined as a nonpartisan symbol of the country.

Recently, and especially this year in 2015, however, Canadian cannot praise him wholeheartedly anymore. His evaluation seems to be bipolarized now. For some, the first prime minister is still mythical; for others, especially for First Nations and Chinese-Canadians, he is an icon of the bitter discrimination towards them in the 19th century. It is almost impossible to reconcile these polarized views, whose diversity can be said as one of the features of the 21st century history studies.

This presentation would be an opportunity to consider how historical figures should be written and explained in the context of the 21st century political history.

報告（9）

セッションⅣ：「マクドナルド生誕 200 周年」

アッパーカナダ植民地期のジョン・A・マクドナルド

木野 淳子（東京外国語大学／大妻女子大学）

今年で生誕 200 周年を迎えるジョン・アレクサンダー・マクドナルド (John Alexander Macdonald) は、1820 年、5 歳の時に、家族とともにアッパーカナダ植民地に移住してきた。カナダ初代首相 (1867-73、1878-91 年在任) であるマクドナルドに関しては、その政治家としての貢献を中心とした D・クレイトン (Donald Creighton) による伝記をはじめ、P・B・ウェイト (Peter B. Waite)、近年では、マクドナルドの功績を現代のカナダの文脈から読み解こうとしている R・グウィン (Richard Gwyn) など、これまで様々な研究者が伝記を記してきた。そんな中、G・マーティン (Ged Martin) は、従来見落とされがちであったマクドナルドへの 1837 年の反乱の影響を検討すべきであると指摘している。

アッパーカナダにおける 1837 年の反乱の首謀者であるウィリアム・ライオン・マッケンジー (William Lyon Mackenzie) とマクドナルドの間には、興味深い共通点がある。マッケンジーは、今日まで首相在任期間が最長であるウィリアム・ライオン・マッケンジー・キング (William Lyon Mackenzie King) の祖父としても知られているが、マクドナルドもマッケンジーも、ともにスコットランド出身で、同じ 1820 年にアッパーカナダへ移住してきた。加えて、マクドナルドは 1837 年のマッケンジーの反乱の際、トロントで反乱の徒を鎮圧した民兵隊の一員でもあった。一方、この事実をマクドナルド自身は積極的に語らなかったということは何を示唆しているのか。

マクドナルドが移住してきた 1820 年代のアッパーカナダは、当時の植民地人口の大半を占めたアメリカ系移民の帰化をめぐる、参政権の剥奪を狙うアッパーカナダ支配層と、これに対抗する勢力が植民地を二分する「外国人問題」論争が起こって、改革運動が盛り上がった時期であった。また、一方で、20 年代半ばには、官主導によるアイルランド系移民、スコットランド系移民の移住が計画され、それまで北アメリカ出身者が主流であった植民地の構成が変化してきた時期でもある。

スコットランド系移民については、マクドナルドはじめ歴代の首相もスコットランド系出身者が多く、他のエスニック・グループに比べ、優位に立っていたと言ってもよいであろう。そこで、この報告では、19 世紀前半のスコットランド移民の状況とあわせ、1837 年の反乱だけでなく、マクドナルド移住後の 1820 年代から 30 年代後半にかけてのアッパーカナダ、特にマクドナルドの拠点となったキングストンおよびその周辺での情勢を検討し、それが後のマクドナルドの活動に及ぼした影響を検討したい。

[Presentation No. 9]

Session IV: Commemorating the Bicentennial of Sir John A. Macdonald's Birth

Early Years of John Alexander Macdonald in the Province of Upper Canada

Junko Kino (Tokyo University of Foreign Studies / Otsuma Women's University)

In 1820, when he was 5 years old, John Alexander Macdonald, who grew up to be Canada's first Prime Minister (1867-1873 and 1878-1891), immigrated to the Province of Upper Canada from Scotland. Many scholars have written biographies of Macdonald, including Peter B. Waite and most notably, Donald Creighton. The latter concentrated on his political career. For the 200th anniversary of Macdonald's birth, other biographies were written by Richard Gwyn and Ged Martin. Gwyn tried to put Macdonald in the context of the 21st century. Martin pointed out the importance of thinking about the impact of the Rebellion of 1837 on the young Macdonald.

There is, for example, an interesting coincidence between the lives of Macdonald and William Lyon Mackenzie, leader of the Rebellion of Upper Canada and grandfather of Canada's longest-serving Prime Minister- William Lyon Mackenzie King. Both Macdonald and Mackenzie immigrated to Upper Canada from Scotland in 1820. In addition, Macdonald was a member of the militia who marched on Montgomery's Tavern to fight against the rebels of Mackenzie. Curiously, John A. himself rarely mentioned this fact.

This presentation tries to show how the political and social conditions of Upper Canada –most especially in Kingston and its vicinity where Macdonald lived and worked— during the 1820's and 1830's, affected him. In the 1820's, Upper Canada was divided over the "Alien Question," which impacted the political rights of American immigrants, fueling the reform movement. Moreover, mostly at the same time, immigrants from Scotland, including Macdonald himself, and those from Ireland began to settle in Upper Canada. Over the next decade, this growing number of Scottish and Irish immigrants soon became a great influx of British immigrants, who eventually would outnumber the former majority group, North American immigrants.

By examining these early 19th Century Scottish immigrants, who remained one of Canada's main ethnic groups and from whom came other Prime Ministers, it is hoped to shed some light on the early years of Sir John A. Macdonald, Canada's first Prime Minister.

報告 (10)

セッションⅣ：「マクドナルド生誕 200 周年」

ジョン・A・マクドナルドとイギリス帝国経済

福士 純 (岡山大学)

本報告の目的は、カナダ初代首相ジョン・A・マクドナルドのイギリス帝国経済に対する認識と、カナダ経済政策に対するイギリス帝国経済の影響を検討することである。

連邦結成初期のカナダの経済発展を考える上で、マクドナルドの果たした役割は計り知れない。中でも、彼の代表的な経済政策であるナショナル・ポリシー (1879 年) は、保護関税を導入することによって、いまだ未発達な国内製造業の振興を図るものであり、1880 年代以降の大陸横断鉄道建設や西部カナダへの移民誘致と併せて、まさに 19 世紀後半以後のカナダ経済発展の基盤形成に寄与したのであった。しかしながら、マクドナルドの関心は決して国内のみに向いていたのではない。彼は、カナダ経済の発展とイギリス帝国経済の発展を一貫したものとみなしており、国内においてナショナル・ポリシーを推進すると同時に、イギリス本国との経済関係強化にも尽力していた。19 世紀後半において、カナダの人々は独自のアイデンティティを構築する一方、イギリス本国の人々と言語、文化等を共有することによって「ブリティッシュ」としての意識も同時に抱いていた。それゆえ、マクドナルドの政策は、感情的に密接に結びついたイギリス本国とカナダの紐帯を経済的紐帯によって補完しようとするものであった。

その際、彼がその手段として思い描いていたのは、駐英カナダ代表職の任命と帝国特惠関税であった。駐英カナダ代表は、カナダ政府の見解をイギリス側に伝える役割を果たす機関であり、マクドナルドは、ナショナル・ポリシー施行直後の 1879 年夏にロンドンにてイギリス首相ベンジャミン・ディズレイリと会談し、カナダ政府代表のロンドン常駐を要求した。その業務は多岐にわたるが、主たる業務はカナダ政府によるロンドンでの公債発行とその管理、そして特惠関税に基づく帝国経済統合支持の世論をイギリスにおいて高めることであった。これらの業務は、大陸横断鉄道建設の資金確保、国内市場の統合による製造業者の販路拡大、さらには外国産品への差別関税導入によって、イギリスへの一次産品輸出拡大を図ることでナショナル・ポリシーを後押しすると同時に、イギリス帝国経済統合を推進するものであった。しかしながら、マクドナルドは感情的、経済的側面においてカナダの発展と帝国の経済統合強化を一貫したものと捉える一方、中央集権的な帝国政治統合に関しては断固反対の主張を繰り返した。これは、帝国の政治的統合がカナダが持つ関税自主権の喪失、つまりナショナル・ポリシーの破壊に繋がると理解していたためである。言い換えるならば、政治的統合はナショナル・ポリシーを基盤とするカナダの経済発展と矛盾し、それゆえにイギリス帝国経済の発展を阻害すると考えたためである。

このように、マクドナルドはその経済政策を通して、カナダの発展のみを志向していたのではなかった。彼は、カナダをイギリス帝国経済構造の中に位置づけ、カナダの発展を推し進めることによって帝国経済全体の発展が可能であると考えていた。ゆえに彼にとって、国内のナショナル・ポリシーと駐英カナダ代表設置や帝国特惠関税支持の主張は、カナダ経済発展の両輪をなすものとみなされたのである。

[Presentation No. 10]

Session IV: Commemorating the Bicentennial of Sir John A. Macdonald's Birth

J.A. Macdonald and the British Imperial Economy

Jun Fukushi (Okayama University)

This presentation considers how J.A. Macdonald, the first Prime Minister of the Dominion of Canada, understood the British imperial economy and the impact of the British imperial economy on Canadian economic policies in the late nineteenth century.

Macdonald, undoubtedly, played an important role in Canadian economic development in the early years of the post-Confederation era. Especially, the National Policy, one of the principal economic policies enacted in 1879, was aimed at bolstering the infant domestic manufacturing industry through protective tariffs. This policy laid the foundation for the later economic development of Canada, which was accompanied by the construction of the trans-continental railway and the immigration toward western Canada since the 1880s. However, he did not take an interest only in the home economy. He regarded the Canadian economy as consistent with the British imperial economy, and strived to strengthen its economic relationship with the British Empire as well as to promote the National Policy in Canada. The majority of Canadians retained a sense of British identity through a shared language and common cultural attitudes, while at the same time, constructing their own identity in Canada in the late nineteenth century. Macdonald expected to complement Canada's sentimental tie with the Mother Country with a strong economic relationship.

As for policy measures, Macdonald ventured to appointment a Canadian High Commissioner to the United Kingdom and to establish a preferential trade system with the British Empire. The role of High Commissioner was established to inform the British authorities of the views of the Canadian federal governments. In the summer of 1879, Macdonald met British Prime Minister Benjamin Disraeli, and requested of him that Canadian representatives serve in London. The High Commissioner dealt with a wide range of duties. Of these, the most important were to raise federal bonds and to rouse public opinion in Britain for the introduction of reciprocal preferential trade within the Empire. These duties aided the National Policy by securing enormous funds for the construction of a trans-continental railway, extending the home market for domestic manufacturers, and increasing the export of primary products to Britain through differential tariffs against foreign countries. Furthermore, these policies promoted the strengthening of inter-imperial economic relationships as well as the development of the Canadian economy. Macdonald, however, strongly objected to centralised political integration within the Empire, as he viewed Canadian economic development as consistent with imperial economic integration. He understood that the political integration of the Empire would lead to the loss of Canadian tariff autonomy and the destruction of the National Policy. In other words, he saw political integration as inconsistent with Canadian and imperial economic development.

It is, therefore, concluded that Macdonald did not intend to only develop the Canadian economy itself through his economic policies. He thought of Canadian economic development from an imperial economic perspective and recognised that the British imperial economy could prosper through Canadian economic development. Macdonald consequently regarded domestic economic policies as inseparable from imperial economic policies, including the establishment of the High Commissioner and preferential trade within the Empire.

公開シンポジウム「多文化主義と表現の自由」

(日本カナダ学会 主催 / 立教大学経済学部・法学部 共催)

司会：池上 岳彦 (立教大学)

基調講演 “Multiculturalism and Freedom of Expression: On the ‘Hate Speech’”

Kent Roach (University of Toronto)

パネルディスカッション「多文化主義と表現の自由：移民受入れと関連して」

パネリスト：Kent Roach (University of Toronto)

鄭 暎恵 (大妻女子大学)

新川 敏光 (京都大学)

桧垣 伸次 (福岡大学)

コーディネーター：佐藤 信行 (中央大学)

Open Symposium “Multiculturalism and Freedom of Expression”

*Sponsored by JACS and Rikkyo University (College of Economics and College of Law)

Chair: Takehiko Ikegami (Rikkyo University)

Keynote Speech:

“Multiculturalism and Freedom of Expression: On the ‘Hate Speech’”

Kent Roach (University of Toronto)

Panel Discussion:

“Multiculturalism and Freedom of Expression: With an Emphasis on the Acceptance of Immigrants”

Panelists: Kent Roach (University of Toronto)

Yeonghae Jung (Otsuma Women’s University)

Toshimitsu Shinkawa (Kyoto University)

Shinji Higaki (Fukuoka University)

Coordinator: Nobuyuki Sato (Chuo University)